

DIFFERENT SHAPES AND COLORS
Ang Iba'iba Nga Kurti Kag Ang Iba'iba Nga Kulor

Situation: Today you want to learn how to describe different shapes and colors. How can you ask your friend?

1. Text:

- | | |
|---|--|
| Learner: Ano inang nagalutaw sa dāgat? | What is that thing floating in the sea? |
| Kausap: Ina' ba ang nagalutaw nga kwadrādo ang kurti, di ba? | Is it the one which is rectangular in shape, isn't it? |
| Learner: Hu'o, ina' ang kwadrādo. Ano ina' ang kolor? | Yes, it is that rectangular thing. What color is it? |
| Kausap: Ang kolor hay daw kākī. | I think the color is brown. |
| Learner: Kāhoy ba ina'? | Is that wood? |
| Kausap: Imaw sigūro kay kagab'i hay kabaskug. | That might be because it was windy last night. |
| Learner: Didto hampig may nagalutaw da nga sa bilog ang kurti. | Over yonder, something is floating too, which is round. |
| Kausap: Ano baya adto? | What might that be? |
| Learner: Mus, makadto kita didto hampig pära makīta' nāton kung ano adto ang nagalutaw nga mabilog ang kurti. | Let's go, we (will) go there (direction) so that we can see what that floating round shape is. |
| Kausap: Kari na, kay kung ka'āyo nga bāgay hay buy'on nāton. | Come now because if that thing is good, we will take it. |
| Learner: Pa'uno nāton ina' mabu'oy kay yāra' sa dāgat. | How can we get it since it is there in the sea? |
| Kausap: Masakay kita sa barūto, tapos kung makīta' nāton nga puydi nāton mapuyusan buy'on nāton.. | We (will) ride on the small boat, then if we see that it is useful, then we will take it. |
| Learner: Kari na antīgo da ako magbugsay. | Come now, I also know how to paddle. |

2. Vocabulary:

<i>nagalutaw</i>	is floating	<i>kwadrādo</i>	rectangular
<i>kurti</i>	shape	<i>kākī</i>	brown
<i>kabaskug</i>	windy	<i>didto hampig</i>	to direction yonder
<i>bilog</i>	round	<i>mus</i>	let's go
<i>bāgay</i>	thing	<i>bāruto</i>	boat
<i>mapuyusan</i>	can be used	<i>magbugsay</i>	to paddle

Lesson 18

3. Substitution Drills:

1. Ano **inang** **nagalutaw** sa **dägat.** (that, floating, ocean)
adtong **nagalupad** **längit** (yonder, flying, sky)
iton ang **nagakabit** **sanga** (over there, hang, branch)
ining **nagasaput** **dingding** (this, stick, wall)
2. Inang nagalutaw nga **kwadrädo.** (square)
kabilog (round)
trayanggulo (triangle)
3. Kag ang kulur hay **käki.** (brown)
makütom nga birdi (dark green)
mapus'aw nga birdi (light green)
birdi (green)
mapus'aw nga käki (light brown)
makütom nga käki (dark brown)
kulur gätas (cream color)
kulur übe (violet)
4. Ano ina' **kähoy?** (wood, lumber, tree)
asin? (salt)
bäyoy? (dried fish)
bayäbas? (guava)
5. Imaw sigüro kay **kagab'i** hay **kabaskog** (last night, windy)
kasanggab'i **kakalma** (night after last night, calm)
kahäpon **kamatyänan** (yesterday, new moon)
nang Sabado **kabilügan** (last Saturday, full moon)
nyan sa gab'i **kaduyom** (tonight, dark)
nang isa nga simäna **nagpangdugsak** (last week, lightning and thunder)
kasanghäpon **kahäyag** (day after yesterday, bright)
6. **Ano** adto ang **nagalutaw?** (What, floating)
Sin'o **nagatindog** (Who, standing)
Kanin'o barüto **nagalutaw** (Whose boat, floating)
Bäsi', ano **natabu'** (Why, what, happened there)
7. **Pa'uno** näton ina' mabu'oy? (How)
Di'in (Where)
Sa'uno (When)
Kanin'o (For whom)

4. Grammar:

4.1 Interrogative Pronouns: There are several pronouns in Romblomanon, let us look at some more of them here. (See Grammar Note 4.2 in Lesson 7)

4.1.1 *Kanin'o / Kay Sin'o and Pära kanin'o / Pära kay sin'o*

Kanin'o baya ini?

Whose, I wonder, is this?

Kay sin'o / kanin'o mo gingbakay ang isda?

From whom did you buy the fish?

Lesson 18

Kay sin'ò / kanin'ò mo gingbaligya' ang isda?
To whom did you sell the fish?

Pära kanin'ò / Pära kay sin'ò ang sapätos nga gingbakay mo?
For whom is the pair of shoes that you bought?

3.1.2 *Sin'ò* 'who'

Sin'ò ang imo ämo?
Who is your boss?

Hay sin'ong masügat adto nang manga daläga pakari?
Who will bring those young women here?

3.1.3 *San'ò* 'when' or *Sa'uno* (foll. by verb in future tense)

San'ò ko baya matäpos ang äkon hugasan?
When, I wonder, will I finish washing my things (utensils)?

Sa'uno ka makadto sa Hongkong?
When will you go to Hong Kong?

3.1.4 *Kasan'ò* 'when' or *Ka'uno* (foll. by verb in past tense)

Kasan'ò ka lang püyung ko diri?
When did you, I said, (arrive) here?

Ka'uno ka nagkadto sa imo nanay?
When did you go to your mother?

3.1.5 *Ano* 'what'

Ano ang ma'äyo ko nga buhäton?
What is good for me to do?

Ano baya inang nagalutawlütaw sa dägat?
What, I wonder, is that (far) floating in the ocean?

Ano pa ang ginakahadluk mo?
What else are you afraid of?

3.1.6 *Bäsi* 'why'

Bäsi', ano ang natabu' sa imo?
Why, what happened to you?

3.1.7 *Pila* 'how many' or 'how much'

Pila ang imo idad?
How old are you? (**How many** is your age?)

Pila ang imo isda'?
How much is your fish?

Lesson 18

3.1.8 *Di'in / Sa di'in* 'where'

Di'in / Sa di'in ang imo bayay?

Where is your house?

3.2 Indefinite Pronoun: Pronouns meaning 'whoever'. See the following examples.

Kung sin'o 'whoever'

Kung sin'o ang nakasala' hay pagasilütan.

Whoever made a mistake was punished.

Kung sin'o ang gusto maglimus kwarta sa patay ginabutang sa garapon.

Whoever wants to give money to the dead, (the money) is put in a jar.